

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

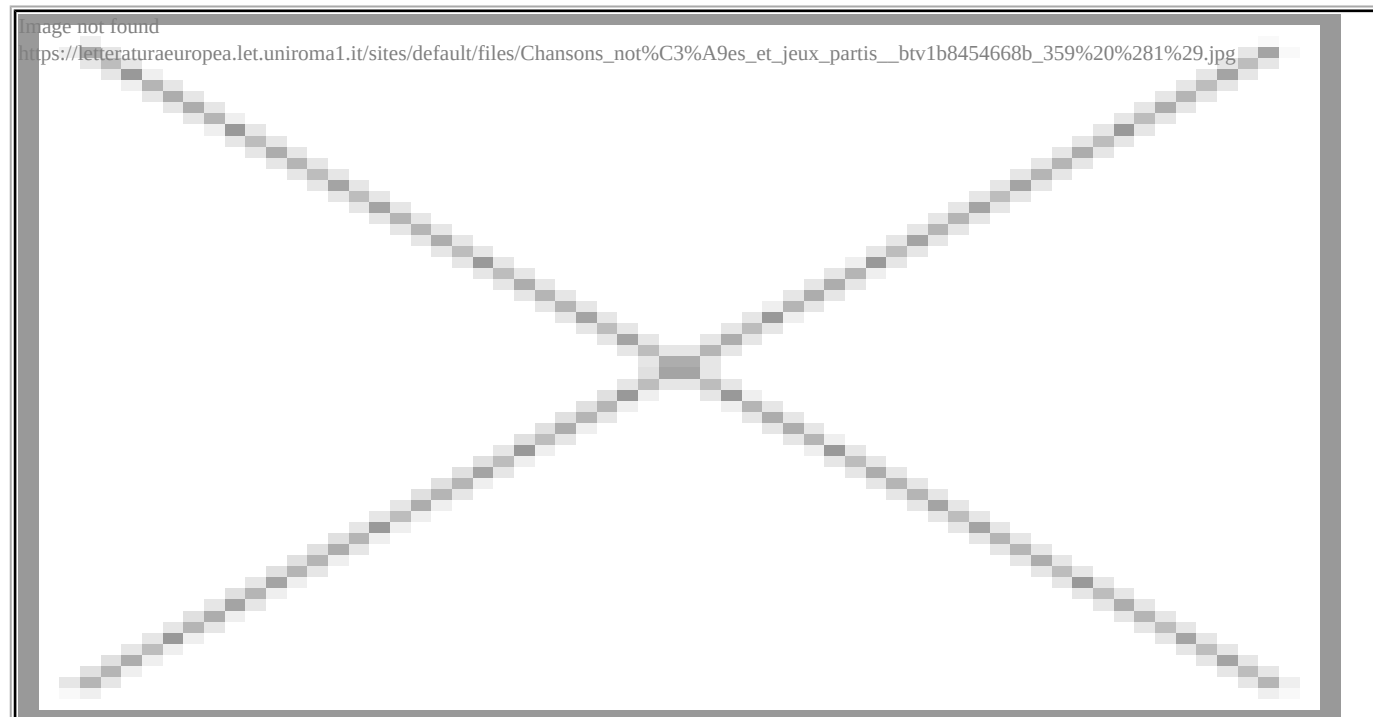
Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > L'autre jour (nuit) en mon dormant > Tradizione manoscritta > CANZONIERE R > Edizione diplomatica

---

## Edizione diplomatica

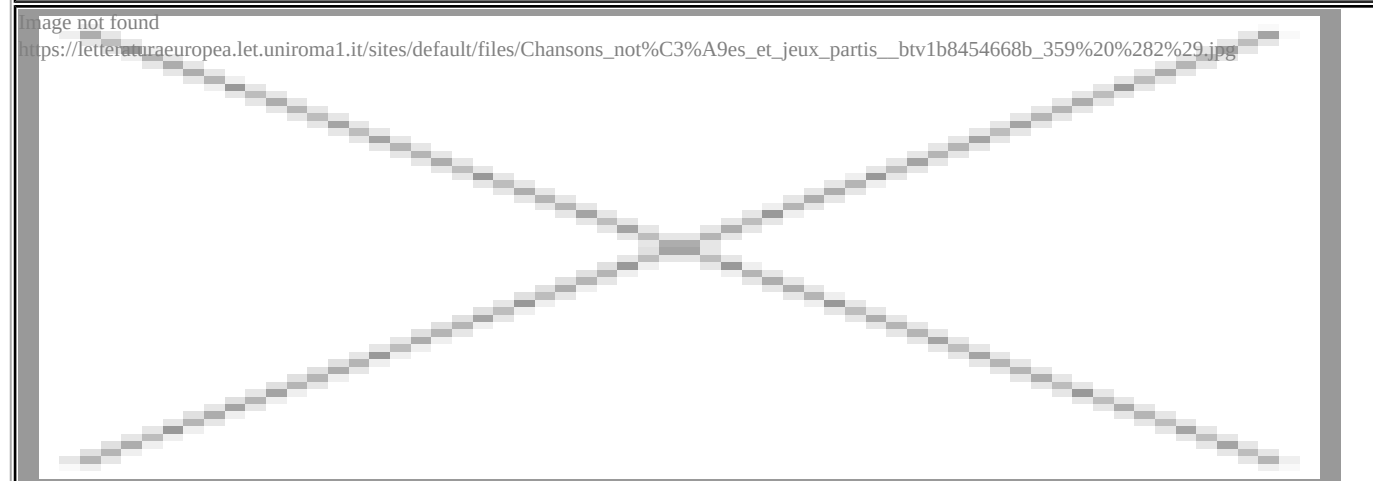
[c. 176r]



**L**autre nuit en mon dormant fui en g(ra)nt

doutance. dun ieu parti en dormant (et) en

g(ra)nt balance. q(ua)nt amours me vint deua(n)t.



qui me dist que vas querant. trop as

courage muant ce te vient denfance.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons\\_not%C3%A9es\\_et\\_jeux\\_partis\\_\\_btv1b8454668b\\_359%20%283%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_not%C3%A9es_et_jeux_partis__btv1b8454668b_359%20%283%29.jpg)

**D**ont tressalli durement en g(ra)nt esmaiance.  
dis li dame se iain tant a ma g(ra)nt pesance.  
cest par vostre faus samblant. qui ma mort  
si cruelment partir veul de vostre gant. par  
vostre esmaiance. **C**il nara ia son voloir a  
longue duree. qui pour mal ne pai(n)ne auoir.  
change sa pensee. enquor ten puez poi doloir.  
m(ou)lt doit auoir le cuer noir. qui pour faire so(n)

[c. 176v]

Image not found

[https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons\\_not%C3%A9es\\_et\\_jeux\\_partis\\_\\_btv1b8454668b\\_360.jpg](https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_not%C3%A9es_et_jeux_partis__btv1b8454668b_360.jpg)

pouvoir p(er)t sa desirée. Naies si le cue effrae. mais  
en moi te fie. qui est en me poest plus mau  
uez nest mie. ainz a cent tans plus bonte.  
plus valoir pluz honneste. tost taurai guer  
redonne. mete en ma baillie. tant **[1]** maues  
bel sarmo(n)ne. que ne lairai mie que ne face  
vostre gre. mon cuer (et) me uie met en u(ost)re vo  
lente. mal gre ceuls qui mont melle. a vous  
car iai creante destre o vo mesnie.

**[1]** È assente il capolettera miniato su *tant* che dovrebbe segnalare l'inizio della nuova strofa.

- letto 27 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3560>